

**BAN THƯ KÝ IMO VIỆT NAM
VĂN PHÒNG IMO VIỆT NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **44** /BTK-VPIMOVN

Hà Nội, ngày 28 tháng 9 năm 2018

V/v: Công ước quốc tế
về kiểm soát và quản lý nước dằn
và cặn lắng nước dằn tàu năm 2004 có hiệu
lực đối với Togo

Kính gửi:

- Vụ Môi trường (Bộ Giao thông vận tải);
- Vụ Pháp chế (Bộ Giao thông vận tải);
- Hiệp hội chủ tàu Việt Nam;
- Các Thành viên Ban Thư ký IMO Việt Nam.

Ngày 24/9/2018, Tổ chức Hàng hải Quốc tế (IMO) gửi các Quốc gia thành viên Thông tri số BWM.1/Circ.58 về việc Tổng thư ký IMO thông báo Công ước quốc tế về kiểm soát và quản lý nước dằn và cặn lắng nước dằn tàu năm 2004 sẽ có hiệu lực đối với Cộng hòa Togo bắt đầu từ ngày 17/12/2018. Hiện tại, có 77 Quốc gia thành viên Công ước, chiếm 77,17 % Tổng dung tích đội tàu thương mại Thế giới.

Văn phòng IMO Việt Nam xin gửi nguyên bản Thông tri số BWM.1/Circ.58 theo địa chỉ: <http://www.vinamarine.gov.vn> - Thông tin IMO, để Quý cơ quan và Quý thành viên xử lý theo thẩm quyền./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTK-Thứ trưởng Nguyễn Văn Công (để b/c);
- CT Nguyễn Xuân Sang (để b/c);
- Phòng KHCN & MT (để p/h);
- Lưu: VPIMOVN (Lưu).

**TL. TỔNG THƯ KÝ
TRƯỞNG VĂN PHÒNG**



Trần Thị Tuyết Mai Anh

DANH SÁCH BAN THƯ KÝ IMO VIỆT NAM
(năm 2018)

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Thứ trưởng Nguyễn Văn Công: | Tổng Thư ký |
| 2. Cục trưởng Cục HHVN Nguyễn Xuân Sang: | Phó Tổng Thư ký TT |
| 3. Cục trưởng Cục Đăng kiểm Trần Kỳ Hình: | Phó Tổng Thư ký |
| 4. Vụ trưởng Vụ Hợp tác quốc tế Lê Tuấn Anh: | Phó Tổng Thư ký |
| 5. Phó Vụ trưởng Vụ Hợp tác quốc tế Trần Việt Hà: | Ủy viên |
| 6. Vụ trưởng Vụ Vận tải Trần Bảo Ngọc: | Ủy viên |
| 7. Vụ trưởng Vụ Môi trường Trần Ánh Dương: | Ủy viên |
| 8. Vụ trưởng Vụ ATGT Nguyễn Văn Thạch | Ủy viên |
| 9. Phó Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ Trần Hoài An: | Ủy viên |
| 10. Phó Vụ trưởng Vụ Pháp chế Nguyễn Hồng Việt: | Ủy viên |
| 11. Phó Vụ trưởng Vụ Tài chính Nguyễn Chí Thành: | Ủy viên |
| 12. Phó Hiệu trưởng Trường ĐHHHVN Lê Quốc Tiến: | Ủy viên |
| 13. Q.Tổng Giám đốc Vinalines Nguyễn Cảnh Tĩnh: | Ủy viên |
| 14. Chuyên viên của Vụ ATGT Nguyễn Thanh Bình: | Ủy viên |
| 15. Trưởng Văn phòng IMOVN Trần Thị Tuyết Mai Anh | Ủy viên |
| 16. Tổng Giám đốc Cty TTĐTHHVN Phan Ngọc Quang | Ủy viên |

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

BWM.1/Circ.58
24 September 2018

**INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE CONTROL AND MANAGEMENT
OF SHIPS' BALLAST WATER AND SEDIMENTS, 2004**

Accession by Togo

The Secretary-General of the International Maritime Organization has the honour to refer to the International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, 2004, and to state that, in accordance with article 17(3) of the Convention, accession by the Togolese Republic was effected by the deposit of an instrument on 17 September 2018.

The Convention will enter into force for Togo on 17 December 2018, in accordance with article 18(3) of the Convention.

There are, at present, 77 Contracting States to the Convention, representing approximately 77.17%* of the gross tonnage of the world's merchant shipping.

* Tonnage calculated as of 17 September 2018, based on world tonnage figures provided by IHS Maritime and Trade current as of 31 December 2017.